



Postfach 399 3000 Bern 14 info@procinema.ch T +41 (0)31 387 37 00  
Schwarztorstr. 56 Switzerland www.procinema.ch

Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih  
Association Suisse des exploitants et distributeurs de films  
Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio

**Empfänger: Kinounternehmen Schweiz / Verleihunternehmen Schweiz**  
**Destinataires: Exploitants Suisses / Distributeurs Suisses**

Datum/date 07.04.2020

Kontakt/contact René Gerber  
Betrifft/concerne **Coronavirus - Kantone - COVID 19 Verordnung Kultur**  
**Coronavirus - Cantons - COVID 19 ordonnance dans le secteur de la culture**

Sehr geehrte Damen und Herren

Gestern haben wir Sie informiert, dass wir mit den Kantonen das Gespräch suchen werden, um ein einheitliches Formular für die Ausfallentschädigung von Kinos und Filmverleihern verwenden zu können. Dies wurde abgelehnt. Jeder Kanton wird in den nächsten Tagen die Anforderungen an die Gesuche bekannt geben, oder hat dies bereits getan. Wir werden die entsprechenden Links der Kantone auf unserer WebSite aktualisieren.

Um eine möglichst einheitliche Berechnung der Ausfallentschädigung innerhalb der Branche und vor allem innerhalb der einzelnen Kantone zu erreichen empfehlen wir Ihnen Folgendes:

#### **Kino**

**Ausfalldauer:** Anfang März 2020 bis Ende Mai 2020 (Periode: Kinowoche 9/2020 bis 21/2020)

**BoxOffice:** durchschnittliche Umsatzzahlen (Brutto) der letzten 3 oder 5 Jahre für die gleiche Periode

**Anteil Kino:** durchschnittlicher Kinoanteil für die gleiche Periode

**Kiosk:** durchschnittliche Umsatzzahlen der letzten 3 oder 5 Jahre für die gleiche Periode

**Werbung:** durchschnittliche Werbe-Einnahmen der letzten 3 oder 5 Jahre für die gleiche Periode

**Weitere Veranstaltungen:** Berechnung/Schätzung des Ausfalls für effektiv abgesagte Veranstaltungen. (Achtung: hier kann die Periode länger als Mai sein, bitte beachten Sie die entsprechenden Hinweise in ihrem Kanton).

#### **Verleih**

**Ausfalldauer:** Anfang März 2020 bis Ende Mai 2020 (Periode: Kinowoche 9/2020 bis 21/2020)

**BoxOffice:** durchschnittliche Umsatzzahlen (Brutto) der letzten 3 oder 5 Jahre für die gleiche Periode

**Anteil Verleih:** durchschnittlicher Verleihanteil für die gleiche Periode

#### **BoxOffice**

Die BoxOffice-Bruttozahlen Ihres Unternehmens können Sie mit Ihrem Login auf unserer WebSite selektieren und downloaden. Sollten Sie damit Probleme haben, melden Sie sich bitte bei uns.

Sie werden mit Ihrem Antrag zusätzliche Unterlagen einreichen müssen; z.B. genehmigte Betriebsbudgets 2020 (falls nicht vorhanden, die Jahresrechnung 2019, o.ä.), Kopien von Rechnungen oder sonstigen Belegen zum Nachweis des Schadens, Kopien allfälliger Anträge/Entscheide über Soforthilfe, etc. Halten Sie diese Dokumente bereit.

Wir werden Sie auf dem Laufenden halten und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.



Postfach 399 3000 Bern 14 info@procinema.ch T +41 (0)31 387 37 00  
Schwarztorstr. 56 Switzerland www.procinema.ch

Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih  
Association Suisse des exploitants et distributeurs de films  
Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio

ProCinema - René Gerber

Die Geschäftsstelle von ProCinema ist weiterhin erreichbar.

Für dringende Fragen bin ich auch auf der Nummer +41 79 321 68 00 erreichbar.

\*\*\*\*\*

Mesdames, Messieurs

Hier, nous vous avons informé de notre intention de contacter les cantons dans le but de pouvoir vous proposer un formulaire standard pour les demandes d'indemnisation des cinémas et des distributeurs. Notre idée a été rejetée. Chaque canton publiera dans les jours à venir les conditions requises pour ces demandes. Certains l'ont déjà fait. Nous actualiserons les liens correspondants des cantons sur notre site web.

Afin de parvenir à un calcul aussi uniforme que possible des indemnisations de pertes financières au sein de la branche et surtout dans les différents cantons, nous recommandons ce qui suit :

### Cinémas

**Période d'arrêt des activités** : de début mars 2020 à fin mai 2020 (période : semaines 9/2020 à 21/2020)

**BoxOffice** : chiffre d'affaires brut des 3 ou 5 dernières années pour la même période

**Part des cinémas** : part moyenne des cinémas pour la même période

**Kiosque** : chiffres d'affaires moyen des 3 ou 5 dernières années pour la même période

**Publicité** : recettes publicitaires moyennes des 3 ou 5 dernières années pour la même période

**Autres manifestations** : calcul/estimation des pertes dues à l'annulation effective de manifestations. (Attention : ici, la période peut s'étendre au-delà du mois de mai ; veuillez vous référer aux indications correspondantes dans votre canton).

### Distributeurs

**Période d'arrêt des activités** : de début mars 2020 à fin mai 2020 (période : semaines 9/2020 à 21/2020)

**BoxOffice** : chiffre d'affaires brut moyen des 3 ou 5 dernières années pour la même période

**Part des distributeurs** : part moyenne des distributeurs pour la même période

### BoxOffice

Vous pouvez sélectionner et télécharger les chiffres bruts du BoxOffice de votre entreprise au moyen de vos données login (nom d'utilisateur/mot de passe) sur notre site web. Si cette opération vous crée des problèmes, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous aurez à joindre des documents supplémentaires à votre demande : par exemple le budget de fonctionnement approuvé pour 2020 (s'il n'est pas disponible, le rapport financier annuel pour 2019 ou un document similaire), des copies de factures ou d'autres documents prouvant les pertes subies, des copies de toute demande/décision relative à l'aide d'urgence, etc. Veuillez à avoir ces documents à disposition.

Nous vous tenons au courant et restons à votre disposition pour répondre à vos questions.

Procinema – René Gerber

Le secrétariat de ProCinema reste à votre disposition.

Pour toute question urgente, je suis également joignable au n° +41 79 321 68 00



Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih  
Association Suisse des exploitants et distributeurs de films  
Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio

Postfach 399      3000 Bern 14      info@procinema.ch      T +41 (0)31 387 37 00  
Schwarztorstr. 56      Switzerland      www.procinema.ch

René Gerber  
Generalsekretär / Secrétaire général  
ProCinema  
Postfach 399  
CH-3000 Bern 14  
Tel: +41 31 387 37 00  
info@procinema.ch  
[www.procinema.ch](http://www.procinema.ch)